



# التهاب الكبد باء

## نشرة معلومات للمرضى

### ما هو التهاب الكبد باء؟

التهاب الكبد المزمن باء هو التهاب الكبد باء الذي يستمر لمدة تزيد عن ستة أشهر. يبقى بعض الناس الذين يعانون من التهاب الكبد باء المزمن في صحة جيدة ولكن يصاب حوالي ربعهم بمرض كبد طويل الأمد. معظمهم معديين ويجب ان يتوخوا الحذر كي لا ينقلوا الفيروس لغيرهم (انظر أدناه).

هيباتيتيس يعني التهاب الكبد. هناك عدة أنواع من الفيروسات التي تسبب التهاب الكبد، وفيروس التهاب الكبد باء هو احد هذه الفيروسات.

### ما هي أعراض التهاب الكبد باء؟

لا يعاني معظم الناس إبدأً من أي من أعراض التهاب الكبد الحاد باء، لكن إذا كانت هناك اعراض، فإنها ستظهر ما بين ستة اسابيع إلى ستة أشهر بعد الاصابة بالفيروس. يلاحظ بعض البالغين اعراض شبيهة بانفلونزا قصيرة الأمد قد لا يتم تشخيصها على أنها التهاب الكبد باء. وقد تظهر اعراض اخرى اكثر خطورة مثل التقيؤ ووجاع البطن واليرقان الاصفر وستحتاج الى علاج من قبل طبيب. نادرا ما تسبب العدوى الحادة مرضا شديدا جدا يمكن أن يؤدي إلى الوفاة.

### كيف يمكن ان تصاب بفيروس التهاب الكبد باء؟

في هذا البلد وفي اوروبا وامريكا الشمالية ينتقل فيروس التهاب الكبد باء بشكل رئيسي من شخص لآخر عن طريق الجنس غير الأمان. عالمياً، يصاب معظم الناس بفيروس التهاب الكبد باء عن طريق الدم المصاب، خاصة عند ولادة اطفال لامهات مصابات وعدم تطعيمهم مباشرة بعد الولادة.

#### الجنس

يمكن نقل فيروس التهاب الكبد باء خلال الجنس غير الأمان مع شخص مصاب. إن كنت قلقاً بشأن المرض المنقول جنسياً، يمكنك الحصول على مشورة سرية من عيادات الطب الجنسي\الطب البولي التناسلي المدرجة في نهاية هذه النشرة.

### التهاب الكبد الحاد المزمن باء

يمكن أن يتسبب التهاب الكبد باء في حدوث مرض حاد أو مزمن.

المرض الحاد هو الذي يتحسن بسرعة، عادة في غضون أسابيع أو على الأكثر بضعة أشهر. معظم البالغين يتعافون بشكل كامل من التهاب الكبد الحاد باء، عادة في غضون ستة أشهر.

## كيف يمكنني حماية الآخرين ضد التهاب الكبد باء إن كنت مصاباً به؟

الدم

يمكن لكمية صغيرة من دم شخص مصاب بالفيروس أن تنقل العدوى إذا دخلت إلى مجرى دم شخص آخر. يمكن أن يحدث هذا من خلال:

- ملامسة جرح مفتوح، أو جرح أو خدش.
- إبرة ملوثة أو غيرها من الأدوات الحادة. الناس الذين يتعاطون المخدرات عن طريق الحقن ويتشاركون بمعدات معرضون لخطورة كبيرة ما لوشم والثقب والوخز بالابر الصينية قد يشكل خطورة إن تم استخدام معدات غير معقمة.
- العلاج الطبي وعلاج الأسنان في البلدان التي لا يتم فيها تعقيم المعدات بشكل سليم.
- يتم الان فحص كل الدم المتبرع به في المملكة المتحدة للتأكد من خلوه من فيروس التهاب الكبد باء، لكن قبل الفحص كان من الممكن ان يصاب المرء عن طريق تلقي الدم أو منتجات الدم من شخص مصاب. في البلدان التي لا يتم فيها فحص الدم، لا يزال نقل الدم سبباً للعدوى.
- لا تستخدم فرشاة اسنان أو شفرة حلاقة أو مقصات شخص آخر أو أي من ادواتهم الشخصية ولا تدعهم يستخدمون أدواتك.
- إن كنت تمارس الجنس، قم باعلام شريكك (شركائك) للتأكد من انه انها ملقح وممارس الجنس الامن من خلال استخدام عازل جنسي.
- قم بتنظيف وتغطية الجروح والخدوش والجروح المفتوحة بعناية باستخدام ضمادة مقاومة للماء.
- قم بتنظيف الدم من الارضيات واسطح العمل باستخدام مواد التنظيف المنزلية غير المخففة.
- لا تتبرع بالدم أو السائل المنوي أو تسجل كمتبرع بالأعضاء.

## العلاج

كثير من الناس المصابين بالتهاب الكبد باء الحاد لا يحتاجون إلى العلاج حيث أنهم لا يصابون بمرض كبد طويل الأمد. قد يشعرون بتعب زائد عن العادة. يجب القيام بفحص دم بعد ستة اشهر من التشخيص بالاصابة للتأكد من خلو الجسم من الفيروس. لغاية القيام بهذا الفحص، ينبغي عليك اتباع النصيحة الخاصة بحماية الاخرين من العدوى.

## من الأم إلى الطفل

يمكن ان تنقل الامهات المصابات الفيروس إلى اطفالهن حول وقت الولادة، ولكن تطعيم هؤلاء الاطفال عند الولادة يمكن حدوث العدوى.

يجب فحص الناس المصابين بالتهاب الكبد باء المزمن بانتظام من قبل اخصائي امراض الكبد للتأكد من حدوث ضرر على الكبد. قد ينطوي هذا على فحص يسمى فيبروسكان. يمكن ان يستفيد بعض الناس المصابين بالتهاب الكبد باء المزمن من علاج باستخدام الادوية المضادة للفيروس.

## المعلومات والدعم

إذا كان لديك أي أسئلة تحدث إلى طبيبك العام، أو الممرض.

الصحة الجنسية\الطب البولي التناسلي يوفر نصائح سرية.  
يرجى زيارة

[www.sexualhealthni.info/home](http://www.sexualhealthni.info/home)

لمعرفة المواعيد ومعلومات الاتصال الخاصة بعيادة الطب  
الجنسي\ الطب البولي التناسلي المحلية الخاصة بك.

الشبكة السريرية للتعامل مع التهاب الكبد باء و جيم في  
المملكة المتحدة توفر المعلومات حول التهاب الكبد باء و

جيم

[www.hepbandcni.net](http://www.hepbandcni.net)

توفر مجموعة RVH للدعم الخاصة بالكبد الدعم للناس  
الذين يعانون من امراض الكبد في ايرلندا الشمالية وهي

مجموعة مستقلة تتبع لإثمان الكبد البريطاني

[www.rvhliversupportgroup.org](http://www.rvhliversupportgroup.org)

يوفر إثثمان الكبد البريطاني معلومات حول كافة أشكال  
مرض الكبد.

خط المساعدة: 0800 652 7330 من الساعة 10:00 صباحا

لغاية الساعة 3:00 بعد الظهر، من الاثنين الى الجمعة)

[www.britishlivertrust.org.uk](http://www.britishlivertrust.org.uk)

أخصائيو التمريض الإكلينيكيون (أمراض الكبد)

Tel: 883457 07788\506350 07712

التطعيم ضد التهاب الكبد أ والإنفلونزا السنوية  
والتهاب المكورات الرئوية امور موصى بها.

## العائلة والأصدقاء

يجب تطعيم الشركاء الجنسيين، والاطفال وغيرهم من افراد  
الاسرة الخاصين بشكل مصاب بالتهاب الكبد باء الحاد أو  
المزمن. ينبغي أيضاً تطعيم اي شخص شارك في استخدام  
الابر. وينبغي فحصهم أيضاً للتأكد من عدم اصابتهم  
بفيروس التهاب الكبد باء. يمكن الحصول على مشورة  
لحماية هؤلاء الاشخاص من طرف طبيبك العام.

لا يوجد خطر بالعدوى من التواصل الاجتماعي العادي، ولا  
حاجة لتطعيم الزوار والاصدقاء وزملاء العمل. مثلاً، لا يمكن  
أن تصاب بالتهاب الكبد باء عن طريق مصافحة شخص  
ما او معانقته، أو من مقعد المراحيض. يمكن غسل اجوات  
الطهو والطعام الخاصة بشكل مصاب بالتهاب الكبد باء  
باستخدام ماء ساخن وصابون او الة غسل الاواني بشكل  
عادي. يجب تنظيف أي دم على الفور كما هو موضح أعلاه.

## لقاح التهاب الكبد باء

يعطى اللقاح عن طريق الحقن كثلاث جرعات منفصلة.  
أحياناً، هناك حاجة لجرعات معززة إضافية. من المهم إنهاء  
دورة التطعيم. يمكن إجراء فحص دم في نفس الوقت.

هذه النشرة متاحة أيضًا كملف PDF بلغات أخرى من:

[www.publichealth.hscni.net](http://www.publichealth.hscni.net)



Public Health Agency, 12-22 Linenhall Street, Belfast BT2 8BS

Tel: 0300 555 0114 (local rate). [www.publichealth.hscni.net](http://www.publichealth.hscni.net)

Hepatitis C. What now? - Arabic